

ROBOTKA (7) *sb f*

Oba o oraz a jasne.

sg N robotka (4). ◇ G robotki (1). ◇ [A robotkę.] ◇ I robotką (1). ◇ pl N robotki (1).

Sł stp, Cn brak, Linde XVI (jeden z niżej notowanych przykładów) i XVIII w.

Dem. od „robota” (7) :

1. Od znac. ‘jakiegokolwiek zajęcie’: *praca nieciężka lub mało ważna; opella, operula Mącz; opusculum Calep (5) : Lucubrationcula Robotká. Mącz 198c, 264d; Opusculum – Robotka, praczeczka [lege: praczeczka]. Calep [732]a.*

robotka czyja (2): GórnDworz Qv; Otom y ná tych kártách pińanie zořtáwił/ znáki robotki máley moiey. SkarKaz)(3.

[Iron.: Działanie karygodne: *Wyciągnął tedy Jurgierz z onym ludem ku Gripsolmu, podjąwszy się onej cnotliwej robotki [tj. zabicia księcia Jana Finlandzkiego] KromHist 41; Respons B2v.*

robotka czyja: Wiele ieřt záifte miedzy námi takich nieřláchetnikow/ kthorzy řie wwoynie kocháią/ á tych to ieřt robotká/ zktoremi po tym y dobrych wiele zgináć muři. FlawHist 3.

Zwrot: *»robotkę zrobić«:* *Ewángelicy řpuřtořzyli okořo 2000. Kořćiořow/ y odięli dobrá Kořćielne/ á řobie przywłázczyli: [...] (–) Y ná iáwie to mowířz? [...] Ieřzczeć Zyřzki niebyřo w Polřzcze/ co táká robotkę w Czechach zrobił Respons I3v.]*

2. Od znac. ‘efekt, owoc czyjeřs pracy’ (2) :

robotka czyja (1): Azař kmiotek pewien domá? pewien ná tárgu? chociaj nikomu nic nie winien/ iedno iř iedzie áłbo idzie s pobořną robotką řwoią. RejZwierc 78.

a. Tekst literacki (1) : *Opusculum, Robotká/ Mále xiářeczki. Mącz 265a.*

[robotka czyja [może pogard.]: *POwiedářz o iákińci twoim nowęgo Teřtámentu wydániu mnieyřzá formá: [...] niewieřm co zá przyczyná tego ieřt/ żeř nieřmiař imieniá twoiego przypířć? czyřiř ták chćiař iáko zdráycy y fáłřérz/ ludřie nieřwiádomé ořzúkáć: czyřiř řie téy tákięy robotki twoięy wřtydřziř ŁaszcZRecepta 102.]*